

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Вторая сессия

Маастрихт, Нидерланды, 3 и 4 июля 2014 года

Пункт 5 с) предварительной повестки дня

Программа работы и функционирование Протокола:**программа работы на 2015–2017 годы****Проект решения II/3 о программе работы по
Протоколу о регистрах выбросов и переноса
загрязнителей на 2015–2017 годы***Резюме*

Настоящий документ был подготовлен Президиумом Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей при содействии секретариата во исполнение решения I/6 Совещания Сторон (см. ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1)¹. В документе опущены пункты нынешней программы работы, которые уже не являются актуальными, и содержатся новые пункты для периода 2015–2017 годов. Он был подготовлен на основе проекта предложения об элементах программы работы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2012/6)², рассмотренного Рабочей группой Сторон на ее втором совещании (Женева, 20–21 ноября 2012 года). Кроме того, в нем также отражены расчетные потребности в расходах.

¹ Доступен по адресу <http://www.unece.org/env/pp/mopp1.html>.

² Доступен по адресу <http://www.unece.org/index.php?id=28225>.



Президиум Сторон Протокола рассмотрел этот документ на своем пятом совещании (Мадрид, 2–3 июля 2013 года) и представил его на рассмотрение Рабочей группы Сторон. Рабочая группа утвердила проект решения о программе работы по Протоколу на 2015–2017 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2013/10) на своем третьем совещании (Женева, 20–21 ноября 2013 года) и решила представить его на утверждение Совещания Сторон на его второй сессии.

Совещание Сторон,

ссылаясь на пункт 2 статьи 17 Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, в соответствии с которым Стороны должны постоянно следить за осуществлением и совершенствованием Протокола и с учетом этой цели выработать программу работы,

ссылаясь на свое решение I/6 о процедурах подготовки, принятия и мониторинга программ работы и программе работы на 2011–2014 годы,

принимая во внимание стратегический план работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2015–2020 годы, принятый решением II/4, и схему механизмов финансирования, принятую решением II/2,

1. *утверждает* программу работы на 2015–2017 годы, содержащую смету расходов по каждому виду деятельности, указанному в приложении к настоящему решению;

2. *выражает согласие* с ориентировочным распределением ресурсов и вытекающей из него сметой расходов, изложенной в приложении, при условии ее ежегодного рассмотрения и, при целесообразности, пересмотра Рабочей группой Сторон на основе ежегодных докладов, представляемых секретариатом во исполнение решения II/4 о механизмах финансирования;

3. *призывает* Стороны стремиться обеспечить, чтобы финансирование деятельности, предусмотренной в программе работы, оставалось стабильным на всем протяжении периода 2015–2017 годов;

4. *призывает также* Стороны по мере возможности и с учетом внутренних бюджетных процедур Сторон вносить в целевой фонд Протокола взносы за конкретный календарный год до 1 октября предшествующего ему года, с тем чтобы обеспечить покрытие расходов на персонал в целях бесперебойного функционирования секретариата в качестве одной из приоритетных задач, а также своевременное и эффективное осуществление приоритетных видов деятельности программы работы на 2015–2017 годы;

5. *просит* Президиум и Рабочую группу держать под контролем деятельность по программе работы на период 2015–2017 годов, а также представить доклад и вынести соответствующие рекомендации Совещанию Сторон на его третьей очередной сессии;

6. *призывает* Стороны и предлагает сигнатариям, другим государствам и соответствующим межправительственным, региональным и неправительственным организациям внести активный вклад в деятельность, предусмотренную программой работы;

7. *просит* секретариат с учетом результатов осуществления программы работы на 2015–2017 годы подготовить проект программы работы на межсессионный период после третьей сессии Совещания Сторон, включая подробную разбивку сметных расходов, для рассмотрения и дальнейшей проработки Президиумом и Рабочей группой Сторон самое позднее за три месяца до начала третьей сессии Совещания Сторон с целью его возможного утверждения на этом совещании.

Приложение

Проект программы работы на 2015–2017 годы

Вид деятельности	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу по соответствующему направлению	Метод работы	Приблизительные сроки	Сметные расходы в тыс. долл. США в год (в среднем)		
					Статья	Основные потребности	Дополнительные потребности
А. Механизм соблюдения	Контроль и содействие соблюдению положений Протокола	Комитет по вопросам соблюдения	Комитет по вопросам соблюдения проводит совещания с целью рассмотрения представленных материалов, сообщений и т.д., подготавливает решения и доклады и осуществляет поездки для ознакомления с положением дел на местах; секретариат распространяет информацию о механизме, развивает базу данных о случаях возможного несоблюдения и обслуживает Комитет	Постоянно	Совещания Комитета (поездки + суточные)	30 000	
					Миссии экспертов	20 000	

Вид деятельности	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу по соответствующему направлению	Метод работы	Приблизительные сроки	Сметные расходы в тыс. долл. США в год (в среднем)		
					Статья	Основные потребности	Дополнительные потребности
					Субконтракты (например, на письменный перевод, управление электронными базами данных, ведение и усовершенствование веб-сайта)	10 000	
В. Техническая помощь	Оказание помощи странам в эффективном осуществлении Протокола	Секретариат в тесном сотрудничестве с организациями-партнерами (например, ЮНЕП, ЮНИТАР, ОБСЕ, Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы, ГРИД-Арендал, Европейским ЭКО-форумом и т.д.) на основе Рамочной программы по наращиванию потенциала в области РВПЗ ^a	Конкретные проекты в странах, которым требуется помощь; учебные рабочие совещания, инструктивные материалы и техническая помощь, финансируемые по большей части отдельно; вопросники, анализ результатов	Постоянно	Совещания (поездки + суточные для удовлетворяющих соответствующим критериям участников)		30 000

Вид деятельности	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу по соответствующему направлению	Метод работы	Приблизительные сроки	Сметные расходы в тыс. долл. США в год (в среднем)		
					Статья	Основные потребности	Дополнительные потребности
					Субконтракты (например, на подготовку ин-структивных материалов, проведение научных и аналитических исследований)		10 000
					Миссии экспертов		10 000
С. Обмен информацией на техническом уровне	Контроль и содействие осуществлению положений Протокола	Рабочая группа Сторон Протокола	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола; специальные совещания экспертов и миссии; использование электронных средств, в том числе Орхусского информационно-координационного механизма по вопросам экологической демократии, базы данных по наращиванию потенциала в области РВПЗ, портала PRTR.net, веб-сайта PRTR:Learn и базы данных о деятельности по наращиванию потенциала в области РВПЗ	Постоянно	Специальные совещания экспертов (поездки + суточные для удовлетворяющих соответствующим критериям участников)		30 000

Вид деятельности	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу по соответствующему направлению	Метод работы	Приблизительные сроки	Сметные расходы в тыс. долл. США в год (в среднем)		
					Статья	Основные потребности	Дополнительные потребности
					Субконтракты (например, на ведение и усовершенствование баз данных, касающихся РВПЗ, и других электронных инструментов)	20 000	
					Миссии экспертов		10 000
D. Механизм представления отчетности	Контроль и содействие осуществлению положений Протокола; содействие представлению отчетности, обзору соблюдения и опыта	Рабочая группа Сторон Протокола	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола; обмен на техническом уровне информацией о применении электронных средств информации; использование онлайн-базы данных об осуществлении Орхусского информационно-координационного механизма по вопросам экологической демократии, веб-сайта PRTR:Learn, базы данных о деятельности по наращиванию потенциала в области РВПЗ и электронной отчетности	Постоянно	Субконтракты (например, на подготовку справочных материалов; ведение и разработку онлайн-вых приложений для отчетности)	20 000	

Вид деятельности	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу по соответствующему направлению	Метод работы	Приблизительные сроки	Сметные расходы в тыс. долл. США в год (в среднем)		
					Статья	Основные потребности	Дополнительные потребности
Е. Повышение информированности о Протоколе, его пропаганда и взаимосвязь с другими договорами и процессами	Содействие расширению знаний о Протоколе в регионе ЕЭК и за его пределами, увеличение количества Строн Протокола; содействие применению Протокола в контексте других МПС и соответствующих процессов (СПМРХВ/МКРХВ)	Секретариат в сотрудничестве со всеми другими партнерами	Участие в основных региональных и международных мероприятиях и процессах; поддержка рабочих совещаний, организуемых другими учреждениями; подготовка буклетов, публикаций, информационных бюллетеней и других материалов; обновление веб-сайта; подготовка и обзор статей по Протоколу	Постоянно	Участие в соответствующих мероприятиях, организаторы которых не обеспечивают финансирования участников (поездки и суточные)	10 000	10 000
					Субконтракты (например, на организацию информационно-пропагандистских кампаний)		10 000

Вид деятельности	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу по соответствующему направлению	Метод работы	Приблизительные сроки	Сметные расходы в тыс. долл. США в год (в среднем)		
					Статья	Основные потребности	Дополнительные потребности
F. Координация и контроль межсессионной деятельности, организация третьей сессии Совещания Сторон	Координация и контроль деятельности в рамках Протокола – путем осуществления настоящей программы работы	Рабочая группа Сторон Протокола и Президиум Совещания Сторон	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола; при необходимости совещания Президиума; электронные консультации между членами Президиума, сессия Совещания Сторон Протокола	Постоянно	Поездки и суточные экспертов и сотрудников секретариата, субконтракты (например, на письменный перевод, пропагандистские материалы, подготовительные справочные материалы, доклады и исследования, отражение мероприятий в средствах массовой информации)	105 000	
G. Техническая оценка положений Протокола	Подготовка рекомендаций по техническим вопросам для Совещания Сторон на основе докладов об оценке и осуществлении	Секретариат, Рабочая группа Сторон Протокола	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола, электронные консультации; подготовка доклада(ов) об оценке опыта, накопленного в процессе разработки национальных РВПЗ в соответствии, когда требуется, со статьей 6 (2) Протокола и докладов об осуществлении	Постоянно	Субконтракты (проекты рекомендаций по техническим вопросам)	10 000	

Вид деятельности	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу по соответствующему направлению	Метод работы	Приблизительные сроки	Сметные расходы в тыс. долл. США в год (в среднем)		
					Статья	Дополнительные потребности	
Н. Области горизонтальной поддержки	Общая поддержка, охватывающая многочисленные основные области программы работы	Секретариат	Секретариатская поддержка, подготовка персонала, оборудование	Постоянно	Подготовка персонала	2 000	
Итого (виды деятельности)						227 000	110 000
Потребности в персонале:							
один пост С-3 ^b для работы в течение полного рабочего дня						180 000	
одни пост ОО-5 ^c						38 900	
Итого (потребности в персонале)						218 900	
Расходы на поддержку программ (13%)						57 967	14 300
Всего						503 867	124 300

Сокращения: ЕЭК – Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций; МКРХВ – Международная конференция по регулированию химических веществ; МПС – многосторонние природоохранные соглашения; ОБСЕ – Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе; РВПЗ – регистр выбросов и переноса загрязнителей; СПМРХВ – Стратегический подход к международному регулированию химических веществ; ЮНЕП – Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; ЮНИТАР – Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций.

^a См. <http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/public-participation/protocol-on-prtrs/areas-of-work/envppprtrcb/framework-programme-on-prtr-capacity-building.html>.

^b Один сотрудник по экологическим вопросам категории С-3, обслуживающий все виды деятельности в рамках Протокола о РВПЗ. Если из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций никаких средств на эту должность выделено не будет, то для нее потребуются внебюджетное финансирование. Если внебюджетных взносов для покрытия расходов на эту должность при работе в течение полного рабочего будет недостаточно, то соответствующие расходы будут покрываться за счет взносов на деятельность по Конвенции (например, на электронные средства информации).

^c В последнем квартале года, предшествующего третьей сессии Совещания Сторон (2017 год), можно было бы нанять на десять месяцев дополнительного помощника по программам для оказания горизонтальной административной поддержки, в том числе Рабочей группе Сторон, Совещанию Сторон, Президиуму, Комитету по вопросам соблюдения, а также по вопросам национальной отчетности.